

LEES! Hoe kleine jongens volwassen worden

Boeken - 29 november 2007

(29 november 2007) Paul Ingendaay beschrijft in zijn ontwikkelingsroman de gebeurtenissen in een jongensinternaat nabij de Nederlandse grens. De Deen Knud Romer zorgt voor veel ophef met zijn autobiografisch verhaal over de belevenissen van een zoon van een Duitse moeder in het Denemarken van de jaren 60 en 70.

door Annabelle Arntz

God, meisjes, en boeken...

Het dorp waarin Knud opgroeit, is zo klein dat je erdoorheen gereden bent voor je er erg in hebt. In de zomer ruikt het er naar mest en in de winter naar suikerbieten. Meer valt er eigenlijk niet over te vertellen. Of toch? Knuds jeugd is anders dan die van andere kinderen. Zijn moeder is een Duitse namelijk. Als ze boodschappen doet, wordt ze beledigd of genegeerd door de winkeliers. Zijn vader ziet zich gedwongen het lidmaatschap van het plaatselijke koor op te geven. En Knud zelf wordt gepest - tot hij terugslaat, met een schrijnende roman over zijn familie. 'Wie knippert is bang voor de dood' is Romers debuut en domineert al maandenlang de Deense bestsellerlijst.

"Romer bied een genre-mix, autobiografische fictie. [...] Hoe goed de auteur het spel met dichtwerk en waarheid beheerst, toont de herinnering aan zijn Deense grootvader, die in 1909 een naam wil maken als pionier van de bioscoop en bij de opening een film toont waarin drie scheepslui verdrinken. Als een van de dames in de zaal in snikken uitbarst, staan de toeschouwers op, gaan aandachtig langs haar heen en condoleren haar. Zij hebben het verhaal serieus genomen. Tevergeefs legt Romers grootvader uit dat het maar een film is. De bioscoop moet sluiten. Met de dood haal je geen streken uit."

(*Neue Zürcher Zeitung*, 21.11.2007)

"De indruk dat de auteur fictie en herinnering bewust vermengt, dringt zich ook in de passages over Duitsland op. [...] Niet naar het moderne Duitsland gaan Knuds reizen, maar naar een ontzettend stoffig en humorloos territorium vóór Willy

Brand en de uitvinding van de kleurentelevisie, dat alle desbetreffende Deense vooroordelen bevestigt. Dit alles lees je met plezier omdat het raak en grappig is beschreven, maar toch blijft de argwaan, dat Romer in zijn beschrijvingen van plaatsen en mensen hier en daar aan zijn overdrijvingslust heeft toegegeven." (*Süddeutsche Zeitung*, 19.09.2007)

"Dit Deense debuut, in eigen land bejubeld, valt op door een verzorgde, doeltreffende stijl: Romer houdt je voortdurend betrokken bij zijn buitenbeentjes." (*Trouw*, 03.11.2007)

Paul Ingendaay 'Warum du mich verlassen hast'
[SchirmerGraf](#) Verlag, München 2006, € 24,80
ISBN-13: 9783865550255 ISBN-10: 3865550258

Paul Ingendaay 'De langste zondag van mijn leven'
Uitgeverij [Podium](#), Amsterdam 2007, € 25,00
ISBN 9789057591792

Knud Romer 'Wer blinzelt hat Angst vor dem Tod'
[Insel](#) Verlag, Frankfurt 2007, € 16,80
ISBN-13: 9783458173601 ISBN-10: 3458173609

Knud Romer 'Wie knippert is bang voor de dood'
Uitgeverij [Querido](#) Amsterdam 2007 € 17,95
ISBN 9789021433196

In de rubriek LEES! brengt de redactie regelmatig Nederlandse vertalingen van Duitstalige auteurs of boeken over Duitsland onder de aandacht.

Veel leesplezier!

Heeft u vragen of reacties, dan kunt u deze mailen naar [Annabelle Arntz](#).

Dit is een artikel gedownload via duitslandinstituut.nl.

Artikel: <https://duitslandinstituut.nl/artikel/2538/leeshoe-kleinejongens-volwassen-woorden>